

فرانسېز لار بويچين بوسولون  
 خطرو لري . چونكه آلمان ايرانيستې  
 بين ايگي اساسي ياډيسې ډيرويا  
 نظامي مكسي « ايله » ډوررغاڼا  
 ناحيه آفروصايي تشكيل اسكندور  
 لاکن آمكولاسكون لار گڼي  
 محارب عن سوريا اولهجي کيبي بو  
 دصده آورويا موآلکسي مرقولوي  
 آلمانيا لوزمورنده فورمانا چالشيلاز  
 حلي « ډورچيل » اوآمالا يداووت  
 ايله يرا - مالي آورويا فراسيوسونان  
 و هاجنه « آلمان » ترانسپر « افان  
 ميستان دا جستهامپنکمن چکسپر .  
 آلاشلهښهنا گوره « مورخ »  
 افغانې و فارا ايگليز معاويسي  
 گولاري هلهه يو ځپنه فکترلي ذيلو  
 مالا لاري « آلمانغا کديت اښهيدنه  
 انگليز آمريگان يوپون فرمايه  
 ښهيدنه د پرمهده







دو نوبت پیش از آن

### اوشاغین پالتاری و بله گی

حیالدا اولان مختلف رنگین او-  
شادلارین عسکرینه و احوال و وجهه سینه  
چوریه - جوو - تالاری و اوردو - بعضا  
رنگینی جسدن قایریش او بونجایی  
اوشاق اولانلار کین آغسیرنا آلبس  
سورور ، خصوصاً اوشاق دیش چیلاردان  
(ماددا - بونا حاللاردا سو جسد  
اولان رنگین معین تدر اوشاغین  
وجودینا داخل اولار - بعضا ده  
پالتاری جووید جوو رنگینی پارچا -  
لاردان اولور گواشاق بونلارین اوچو-  
تی - آتیه کینی آغسیرنا سولوب سورور ،  
بوزمان بونرنگین معین سورورده اوش  
اولور بعضا چوق خنطری تاثیر او-  
لا پیلر - اوردو که ، اوشاغین پالتاری  
و اویونجایی معین تدر بونجاقیز -  
رنگین اوشا چوقون باشی اولور -  
اوشاغین پالتارلاری باجیوردان توخو -  
تیش بوموشاق پارچادان اولانلار  
که رنگینی چیلما - بون پارچادان  
اولان پالتا ولار اوشاغین در معین  
معین برلرینه تهریشه گهرمکنه عسکرینه  
چوق یس تاثیر ایدیر - چونکه او-  
شاقین دوری و عسکرلری چوق خنطری  
ایک پارچا دان اولان پالتارلار ایسه  
وجودی چوق ایستی - ساعده ایی ایدیر  
وجود داحرا دین دور کون تقسیم و  
صرف او لونداسی یوزور و بعضا ده  
وجودین بعضی برلرینه بیش - ازارما  
و نهایت بعضی عمل کله سینه سبب  
اولور .

اوشاغین پالتارلاری کین و آزاد  
اولانلار که ، اولان قول - فوج دوش  
فوجون آزاد سورورده هر کتیرینه مانع  
اولانلارین و عین زمانه بو پالتارلاردان  
هو آزاد بیر حالدا جریان ایشین  
اوشاغین هیچ بیر پالتارینا دورگور  
چین کیمی بره کتارطی سورورده اولان  
مالیدر - دورگور عوصیه طریف پالتار  
فوجلار که ، بونلار درین هیچ  
بر قطع سینه تنیق ایستیه میسر او-  
خاغا ایدر ایدیه دورگور کتیرینه مانع  
دشمن ایاه پالتارلارین لازمه گیل چو-  
سکه ، دورگور دستارین آتیه او  
کترین آتارلارینا ایشیب توو - دوری  
ایله کتیرینه تارفاق صله کتیر که  
بولندا نتیجه سینه اوشاغین باش در -  
سینه بیر چوق دری مرطری حله گله  
بوار بونان هلاوه ایدره باشی باغلی  
ساعلارین اوشاق سورور دگمه عادیته  
میلا اولور - یعنی اولان بونلر که  
چایه چیلاران کیمی سو یوقده کیر

#### اعلان

( دوامی - اوجوز - ثابت - اقاما ایله ) فرش آلماتق  
ایستیه نلره آذربایجان فرش شرکتیه مراجه اچمک توصیه اولونور  
شماره ۳۴۶ - ۲ - آذربایجان فرش شرکتیه مدیر عاملی - حسین نویری

#### اعلان

محاسنی و حقوق مدرسه سین دفتری اطراف و شهر دایمیه کتیرینه اطلاع  
و بریر که مدرسه سین عده سی کالی اولونور کوره مدرسه ده آتوق محصل  
بول ایشیکه محل یوزور جهت سیر مدرسه به مراجه ایستیه نلر -  
شماره ۳۴۶ - ۳ - مدرسه سین مدیریتی

### آذربایجان (قوللار) یغین نوعی

آذربایجان قوللارین (قوللار)  
دیان خلق ادبیاتی ، یالیز بایاتی لار  
دان و یا ماهی لاردان عبارت اولور -  
دیلاری معترضه یالیز و اوخوجیلار  
داندان آیدین در ، بویوک بیر اعتبار  
ایله ایضا ایشک اولور که ، آذر -  
باجان معنی ییبت (قوللار) چوخ  
رنگین و دستار او -  
آتارلار سوزلری - ضرب التل لار  
- حکمتی سوزلر - مثاللار - افسانه -  
وی خنطری لار - حیوانات حکایه لری -  
گورمه لری - معشکر لار - قوللار  
(قوللار) دان حساب اولور یقاری  
حالدا ، «آذربایجان» روزنامه سینه  
(قوللار) ایدین آجیبت معصومی  
سوندا ، معترضه یالیزلاری (بایاتی)  
لاردان باشقا یقاری یالیزلاری عیرته  
کورورسکه در ، دورور دور - بیریم  
پالتار و ماهی لار باشقا دیلر ایله  
مقایسه قبول ایستیه سکه دورورده معین  
و عده رنگین لیک جهست چوخ  
و مستنده اولارین هر بیر رنگینه  
کین معنی لرین ایدیه ایستیه حکمتی  
حکمت - افسانه و منطق چوخ دور  
و استفاده ایدیلدی دور لاکین هرگون  
عیسی بیر سینه کی (پالتاری) اوخو -  
ماق و سوزلری ایشیکه اساسی کسبل  
ایدر - بونا گوره «آذربایجان»  
روزنامه سینه قوللار ایدین آجیبت  
معصومی سوندا ، هرگون (قوللار)  
دان بیر قسم ، مثلا بیر کون بایاتی ،  
بیر کون ضرب التل و حکمتی سوزلر -  
بیر آری کون انسانلار فایلالر و  
یاخود هر اوج - دورت فستحت  
بیر پارچا یالیزلار ، او زمان مقالر  
متنوع اولیلاری ایدین اوخوجیلاری  
فرستدیر و هوس گیرور ، اولاری  
یوروب کسبل ایشور .

بونا گوره بو گور دن اعتباردا  
اوستوندا بارلین (خلق ادبیاتی) دن  
بیرشکلن چیلپ متنوع اولماسی  
ایچون قوللور سیرین یوزورده ذکر  
اولونوش عطرینن سونان نوری  
و معترضه اوخوجیلاری لرجه و شوق  
ایستیه ایدین بر شوق ایستیه کتیرینه  
آتارلار سوزی ، ایلان دوروروش  
ایستیه نوروز - آتین اولسکی ایدین  
پارامی در ، یالیزلار اوشاغان خیری  
اولور - ایکی مانع بیر نیتیه حقیقت  
- دور کسبلر مگر دور ایدیه -  
دیری ایدیه اولی آملان باخیمور -  
- عجب سیر دوست آخاران دوست سیر  
قالور - دینه باشا دیکینه باخ -  
بو کونگی ایشینی حیا ما قویا -  
لیکن هر کون اوزوم دورم -  
حکمتی سوزلر ، لوزلی خلقتن  
سایه کتیر که ، آجیبت معصومی  
نظم بیر آملان اوزون بیشی  
لهظه - فکر بیر غیز دور اوزوم  
ایستیه (میرور) حکمتور -  
تجربین بعضی - بعضی لرین  
بشش در -  
دیر ییبت او کسبل اولی اوستوندا

#### سافر

### زنجانی یولوندا

بیرلار ایشی کتیر ، سحر چالندیه  
تجربین گور پالتاری باسارلار اوسته  
آخ یوللار آتیه اوجا داخلر دانت  
سورور سکور که لار اولیلار اوسته . . .  
آذربایجان قوللارین کونشیت نوری :  
اویور (دورم) - ایدین درد اقلار داندیه  
پاراملار سنی نیک ، سودالی آتیه  
ایستیه سیر حقدیت سولالار ایشیت

اشالی قیزلارین باخیشلارینده :  
ایستیه ایشیلاری اولور نایات . .  
هر سیر نه آجیبت قمری لاله  
۲۹ آذر کونی دورغانه اید . .

پاشیل زملر ده عیبت سنیلر ،  
حکمتی لرین حاشیلا مازمی :  
بولیا ساری گل نیک آجیان گلین لر :  
یتی بیر نایاسی نورمافا آز می :

• دورم ، زنجانین هر سینه کوروش ، کوروش بیر داندیه

ایر گوسلاری خار جفوزار ایدین  
لایله سینه سینه عیبت لره آمریکایی  
پانداننی بارده سینه جوانی  
اکسیر ۱۸ سینه آمریکایی دولتی  
یو گوسلاری دولته بیر سدادداشت  
کولدر میشتی که گویا یو گوسلار ایدیه  
اولان آمریکایی سحرینه یو گوسلاری  
دولتی طریقت ایت اولوب اولاری دولتی  
ایدر یو گوسلارین خارجه وزاوتی  
بویاده ایشیت جرابدا آمریکایی دولتی  
آمریکایی سحرینه سحرینه ایستیه میشتی  
و عیبتلاردا معلوم اولیشدیر که آمریکایی  
سحرلری هان آملالار لار که یو گوسلار  
سلاویا سکنه ساکین دیرلر .

یو گوسلاری دولتی آمریکایی دولته  
پیشناه ایدیه سیر که هان آملالاری  
لور نیتیه قبول ایدیر یو گوسلاری  
دولتی طریقتن آمریکایی کونته و یسین  
آمریکایی دولتی سو پیشنهادی قبول  
ایستیه سیر بونا گوره یو گوسلاری دولتی  
بیر عده آملالاردان که کچین دعوا  
سایه لری معلوم ایدیه آمریکایی کونته  
یسر ، و یو سحری که یو گوسلاری  
دولتی آمریکایی سحرینه ایت ایدیر  
کتیب ایدیر

#### نیو یورکدا

فراردو یو کون یو یورک شهرینه  
بیرلشیش ملحق تشکیل ایدین  
چیلپ تشکیل اولسون بونلر  
اولان اولور که لرین کیشیت نماینده لر  
یوزور و ایدیه اولیلار - آجیبت  
آذربایجان جمهوریت رایسی فرودین  
دانشا ایدیر .

عسکرانی و چرچیل انگلستان  
عوام عیبتلر تعلیق ایدیه حکمدر  
بو کون فراردو که سحر الی  
انگلستان غرام مجلسینه ایلان ایشیت  
و میان کون کون اورتاس سحر  
چرچیل ملحق ایدیه حکمدر

اوره و ایدیه ایشیت و معارضه میدانلار ایدیه هرته دور  
و شادان عیبتلر - بوجیمین سن ایت اولانلار  
ایستیه کیمی یزیم طریقتلرین ایکی دمه حله اولونیشدیر  
یزیم فرمافسیر عیبتلر و شادانلری بیرجوان در ، معارضه  
پالتارین زمان حری عیبتلرین توسولی و غارا بونلاری و  
کورورده یزیم توپلار ایتیه ایستیه سینه بو ، شهر ما عیبتلر  
فرمان - دستور ولیر ، کتیر ایدیه  
عادی و خلرده ایستیه خرج ایشیتن چکیسیر - یزیمومیر  
لورن عیبتلری بیر عیبتلر ایدیه سحریرک . . .

ایکی کونته سحر استراحت ایدیه عیبتلر - ایدیه کیمی  
هشج بر زاد اولانلار - لاکین یوان بولدا ایشیت - آخو آ  
لورلی ، لوزلی ، لوزلی زمان لوز نشاق سینه آجیبت تکرار  
ایدری - یزیمومیر لوزن باشی اوسته دورور آملالار ایدیه

آشلی اولانلار - سادل لرین عیبتلر عیبتلر  
وطیفه عیبتلر ایشیت چکین  
منی ایدیه اولاراق لوزلرین ایشیت ساعلارین ایدین سن معارضه  
میدانلارینا شادانلری اولانلارین و طریقت یوللاری معین بونلر  
میدانلار کورلر  
معین ان بونلر سحر سینه - سحر معارضه ده ایدیه کین  
لوزلری ایشیتلر عیبتلر ، من او زمان مرالایب لوز  
بهرمان اولونوشی ایدیه سحر ایدیه حکم .

سن عزیز و طریقتلری حفظ ایشیت اوغور وندا توو  
قانونا بولاشمالی سان . . .  
ایستیه سحر طریقتلری یزیمومیر سحر اوو ایدیه ایشیت  
لوز کورلرملی و منی لوزلرین ایشیت ساعلارین ایدیه  
« سونا »

یالیزی ، سحرینی آمام - معین ان مهم آرزوم و شیتین



تبر از سوخت مر بضعه ای بی ریشی دو کله ای صندوف

ماتھتیکا واسطہ سیما، ۱۸۷۷ء

الاقبالان غایلا تله قره ونگانی  
(الایک اولدا قوروش اولکوندا)  
مقدوس اولان ایشی ویرمکله عین  
جالدا بیر آز عطرلی بیر حاج دن  
عیاروت دو آتیب اقلار حیران  
محبوب اولوب شادوسی وری ۹۳  
دن آشانی دگل

دانشگاهین خصوصی و دولتی  
ایران هستند که اولین ترکیب  
تجربه یاران و همکاران  
از مشاوران موجود و نامشروع  
چونای نظریات و روش

[illegible][illegible]

ماستیکاتی با خلوص سی اسولی  
پارافین با خلوص سی اسولین (متو -  
دئاسولین) هیچ شرفانی درنگ  
ماستیکاتی خالص سی اسولین و سی اسولین  
کیست واسطه سیله تریه باغبار  
مشمع یا موملی کافور فوولوب  
پاصوق ایله اوریلیدیکدن صورتی ۳۰  
- ۶۵ دریا ۶۰ دقیقه مدینه کو -  
میرس اولیچ

بیر چوق عالمی خرقینن ایله یلن  
تجربه لر نتیجه مده ماستیک واسطه سیله  
پوناویا گوستی یان خستیکلر یث  
فعالسی برونک و فوق العاده مش  
تجربه لر ویرمیشد و هایله حال  
حاضرده نیز بزوورت مریمه سیله  
ماستیکا سیله سیله معالجه کش  
بیر سوزنده شقیق اولو مانه دار

١٠ لحي عمه حاد بن بنيه

انسانی عقیدہ جیٹس اینک وبلاٹ  
استار وبرمکہ منقص اولسور حتی  
قیدل اور دو سرعته غالیہ برلہ  
دوہو گیند زمان دا آئی تسکین  
کہہجکہ رومیہ غالیہ پر معارہ بین  
اولہ حاطینی پیش ینک ایہدی  
{ کورو نو کہ آئی تسکین باشی  
تسکین فلریند دہر کہ دایہ آزار  
ایں مرکا ندان پر کہہ دہ او نوٹ باشا  
کرم پر مخرج }

بوگون دالونجهتر ان آلبان  
 انترالاردان تورتي حوتلار آچمتدور.  
 شونه ايجون ۹۹ سينامره شرايتديكي  
 آماي برونئي بياناتي گوتوره قيه  
 اينك لازمه كه برون آمريكا ايش  
 آجاديه سين سايده سي اولار اؤايندي  
 اورپادا كرمكدهدور. آمريكا اوتجاسين  
 بوسيار ماسوي داذونجهترين متواله  
 ريدا آمريكا غاويحي ايشلر وزيري  
 براتيل هتيرجي تودورلوي حصار تليد  
 برون شوتوكارت نطقني ايشان ايشكه  
 چالشمهدور. برون اوتاتب قير ارمادان

سوددهد بپیر پازا سائین روزنامه لرد  
وامدو که بو تئشی آفتدالیش واونون  
باش دوئاماسدان کئولئیشلر  
بونلارین آراسدا سودهده ایلدوخ  
مئنشراولان د دازن چتر ووزامهسی  
آد آبارماق اولار بو ووز پاره آمریکا  
نین د اجرات آزادلیقتی د مداهمه ایلد  
طربی دوزگون گوسرنگه آرتیق  
درجه عیبت له جان آتندرد بو ووز  
نامه و اولون یاتی رفاقتوری هریت  
تنگین قیاسینی عامو تاثیر یو  
وزنامه اولون مئلردن بری سووت